

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Für Eddie (2008 bis 2017)

MÄRZ 2024

14. JAHRGANG • NR.: 2

POHL
Autohaus

Starke Marken-
kurze Wege!

mazda SUZUKI

www.autohaus-pohl.de

NACHRICHTEN UND BERICHTE AUS WANDSBEK & UMGEBUNG

Ausgezeichnete Patientensicherheit



© Asklepios Klinik Wandsbek

Gemeinsam mit weiteren Verantwortlichen nahm Catharina Schlaeger, Geschäftsführende Direktorin der Asklepios Klinik Wandsbek (2.v.r.), den Preis entgegen.

Anfang Februar wurde die Asklepios Klinik Wandsbek mit dem „Asklepios Preis Patientensicherheit 2024“ für die beste CIRS-Performance ausgezeichnet. CIRS (Critical Incident Reporting System) ist ein zentraler Baustein des klinischen Risikomanagements. Das Berichts- und Lernsystem ermöglicht das Lernen aus kritischen Ereignissen und unterstützt eine positive Fehlerkultur.

„Ich freue mich, dass wir in diesem Jahr mit dieser Auszeichnung die Leis-

tungen und das hohe Engagement der Mitarbeiter/innen der Asklepios Klinik Wandsbek im Bereich Patientensicherheit honorieren können“, sagt Dr. Sara Sheikhzadeh, CMO und Vorstand der Asklepios Kliniken. „Mit diesem Kennzahlensystem haben wir ein Benchmarking für CIRS etabliert, welches die Realität des Gesamtprozesses deutlich gerechter abbildet, als wenn z.B. lediglich die Anzahl der CIRS-Meldungen betrachtet würde.“

Fortsetzung auf Seite 3

„miet-fix“ MASCHINEN & GERÄTE
Vermietung • Verkauf • Reparatur

Bei uns schneiden Sie gut ab!

Holstenhofkamp 6 • 22041 Hamburg • Telefon: 040 - 656 81 680 • www.miet-fix.de

AUTOteam **Kfz-Service** **SKODA Service**

JAHNKE GmbH

Frühjahrs-Check

inkl. Sichtprüfung aller relevanten Teile wie beispielsweise Bremse, Achse, Scheinwerfer und Flüssigkeitsstände

39,90 €
zzgl. Material

Angebot gültig bis 31. März 2024.

Walddörferstraße 416 • 22047 Hamburg
Telefon 646 000 0 • Fax 646 000 33
www.jahnke-hamburg.de

KELB

GROSSE NEUERÖFFNUNG

Nähere Informationen zum neuen Optiker Kelb im Innenteil dieser Ausgabe!

Optiker
Kelb

Instrumente für Hamburger Musknachwuchs

Die Haspa Musik Stiftung setzt ihr Engagement für die musikalische Förderung in Hamburg fort. Dieses Jahr kauft die Stiftung erneut Instrumente im Wert von 100.000 Euro. Aufgrund der guten Geschäftsentwicklung spendet die Haspa darüber hinaus 500.000 Euro für den Instrumentenfonds und ermöglicht es damit, noch mehr begabte Kinder und Jugendliche in ihrer musikalischen Entwicklung zu fördern und Hamburger Institutionen zu unterstützen. Insgesamt befinden sich damit rund 1,8 Millionen Euro im Instrumentenfonds der Haspa Musik Stiftung. Bisher hat die Stiftung bereits über 500 großenteils hochwertige Instrumente angeschafft, ein deutschlandweit einzigartiges Engagement.

Die Bewerbung für die Vergabe der Instrumente ist gestartet – Hamburger Musiklehrer/innen und Musikeinrichtungen können ihre Bewerbung für talentierte Schülerinnen und Schüler bis zum 4. März 2024 unter <https://www.haspa-musik-stiftung.de/>

Ausstellung

Noch bis zum 3. April zeigt der KUNSTRAUM FARMSSEN eine Ausstellung der SCHWARZWEISS AG im DVF Hamburg (Deutscher Verband für Fotografie), bei der Schwarz-Weiß-Bilder der Amateurfotografen Werner W. Becker, Jan Borgstädt, Wilhelm Borngräber, Peter Haefcke, Torben Kelde, Volker S. Knelner, Rolf Meyer-Kawohl, Chris-

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

was-wir-foerdern/instrumentenfonds einreichen.

Fachjury entscheidet über Vergabe

Über die Vergabe der Instrumente aus allen Bewerbungen entscheidet eine hochkarätige Fachjury. Diese setzt sich zusammen aus Angelika Bachmann (Geigerin bei Salut Salon), Dörte Inselmann (Intendantin des Kulturpalastes Hamburg), Sylvain Cambreling (Chefdirigent der Symphoniker Hamburg), Markus Menke (Direktor des Hamburger Konservatoriums), Dr. Constantin Stahlberg (Vorsitzender der Stahlberg Stiftung) und Dr. Harald Vogelsang (Vorsitzender Vorstand der Haspa Musik Stiftung).

Weitergabe der Instrumente

„Die Förderung des musikalischen Nachwuchses liegt uns sehr am Herzen“, erklärt Janna Prüßner, Geschäftsführerin der Haspa Musik Stiftung. „Unsere Mission ist es, musikalische Talente zu fördern

toph Schneider und Horst Unge präsentiert werden. Die Motive decken ein weites Themenspektrum ab, das klassische Sujets wie Streetphotography, Architektur, Landschaft und Portrait, aber auch Makroaufnahmen, Bilder in Infrarot-Technik und Composites umfasst.

Die Ausstellung kann jeweils Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr im VHS-Zentrum Ost am Berner Heerweg 183 besucht werden. Der Eintritt ist frei.



Beim Konzert der Kinder in der Laeishalle steht der musikalische Nachwuchs jedes Jahr mit vielen Instrumenten der Haspa Musik Stiftung auf der Bühne.

und ihnen die besten Voraussetzungen für ihre Entwicklung zu bieten. Wir freuen uns ganz besonders, dass wir aufgrund der Sonderspende der Haspa in Höhe von 500.000 Euro noch mehr Möglichkeiten für die Unterstützung musikalischer Projekte und sowie in der Nachwuchsförderung haben.“

Die hochwertigen Instrumente für begabte Kinder und Jugendliche werden gezielt ausgewählt und als Leihgabe zur Verfügung gestellt. Damit schafft die Haspa Musik Stiftung nicht nur eine Grundlage für die musikalische Ausbildung, sondern auch die Möglichkeit, dass die Instrumente nach dem Herauswachsen der jungen Musiker/innen weitergegeben werden können.

Über die Stiftung

Talente an die Waterkant – das ist das Motto der Haspa Musik Stiftung. Seit 2008 unterstützt die Stiftung in Hamburg Kinder sowie Jugendliche auf ihrem musikalischen Weg und fördert vielfältige Musikprojekte. Gemeinsam mit

den Musikexperten von RockCity Hamburg e.V. rief sie den Hamburg Music Award KRACH+GETÖSE ins Leben. Sie ist in der Elbphilharmonie Partner der Reihe „Made in Hamburg“, für die experimentierfreudige junge Musikerinnen und Musiker auf die Bühne des großen Konzerthauses gebracht werden. Außerdem ist sie beim Hamburger Instrumental Wettbewerb und beim jährlichen großen Konzert der Kinder in der Laeishalle dabei. Und wenn das Reeperbahn Festival an den Start geht, dann rocken Nachwuchsbands auch die hier ansässige Haspa Filiale. Auf dem Elbjazz präsentiert die Stiftung zusammen mit dem Jazzbüro Hamburg den Jazz-Truck für den Jazz-Nachwuchs. Außerdem ist sie Gründungspartner bei dem Projekt SalutDeluxe von Geigerin Angelika Bachmann und Rapper Samy Deluxe und präsentiert die Radiosendung „Hamburg Jetzt!“ auf ByteFM. Weitere Informationen gibt es unter www.haspa-musik-stiftung.de.

Albert Karl & Sohn

ST. ANSCHAR VON 1892
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk

Inh.: Christian Karl e. K.

Osterstraße 71 · 20259 Hamburg-Eimsbüttel
Telefon (040) 40 62 81 · Fax (040) 49 39 85

Filiale:

August-Krogmann-Straße 139 · 22159 Hamburg-Farmsen/Berne
Telefon (040) 643 46 76

www.karl-bestattungen.de • eMail: info@karl-bestattungen.de

RUNDSCHAU

FÜR LEUTE MIT DURCHBLICK



Mit Lokalausgaben für:

Farmsen-Berne	Auflage 21.000
Wandsbek	Auflage 57.900
Bramfeld	Auflage 25.000
Barmbek	Auflage 41.600
Winterhude	Auflage 36.300

Erscheint im Rundschau Verlag e.K. Astrid Hannemann (V.i.S.d.P.)

Wandsbeker Zollstraße 141 - 143

22041 Hamburg • Telefon (040) 500 363 03

E-Mail: info@rundschau-hamburg.de

Homepage: www.rundschau-hamburg.de

und wird kostenlos an die Haushalte des Einzugsgebietes verteilt.

Herstellung: Boyens MediaPRINT GmbH & Co. KG

Vom Verlag erstellte Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Nutzungsrechte für die von ihm gestalteten Anzeigen, Bild- und Wortbeiträge liegen beim Verlag. Eine Übernahme, auch auszugsweise, nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung.

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 14 vom 01.01.2020

Klinik mit bester CIRS-Performance

Fortsetzung von Seite 1

Catharina Schlaeger, Geschäftsführende Direktorin der Asklepios Klinik Wandsbek, nahm den Preis entgegen. „Wir sind sehr stolz auf die Ehrung. Sie ist Bestätigung und Ansporn zugleich, unsere Anstrengungen zur Stärkung der Sicherheitskultur konsequent fortzusetzen“, erklärt sie.

Bewertung anhand von Kennzahlen

Das Critical Incident Reporting System ist seit Jahren ein unverzichtbarer Standard zur frühzeitigen Identifikation und Prävention von Fehlern und unerwünschten

Ereignissen im Rahmen des klinischen Risikomanagements und trägt maßgeblich zur Steigerung der Patientensicherheit bei.

Asklepios bewertet die Qualität seines konzernweiten CIRS anhand differenzierter, standardisierter Kennzahlen, die neben der Anzahl der eingegangenen Meldungen (im Verhältnis zur Klinikgröße) insbesondere die Qualität des CIRS-Bearbeitungsprozesses (Annahme, Bewertung und Analyse) und den Grad der Maßnahmenumsetzung darstellen. Als Weiterentwicklung wurden diese Kennzahlen vom zentralen Konzernbereich Qualität in einem

prozessorientierten CIRS-Indikator zusammengefasst.

Deutlich mehr Meldungen

Die Asklepios Klinik Wandsbek konnte im Datenjahr 2023 die Anzahl der CIRS-Meldungen im Vergleich zum Vorjahr deutlich steigern. Insbesondere waren aber die ausgezeichnete Qualität der Analyse und Bearbeitung der Fälle sowie die fast 100%-ige Erreichung der Kennzahlen ausschlaggebend für das eindeutige Gesamtergebnis. Ebenso hat die erfolgreiche Umsetzung der identifizierten Maßnahmen zur Fehlervermeidung zum Ergebnis beigetragen. Der aktuelle Erfolg ist daher eine hohe Wertschätzung für das QM- und Risikomanagement, aber auch für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Klinik, die CIRS durch ihren offenen Umgang mit Fehlern aktiv unterstützen.

Mit dem Asklepios CIRS-Netz als Baustein des klinischen Risikomanagements ist Asklepios seit Jahren führend, was die Etablierung des Themas Patientensicherheit imme-

dizinischen Bereich angeht. Das Netz wird seit mehr als 14 Jahren kontinuierlich weiterentwickelt.

Der Preis

Der „Asklepios Preis Patientensicherheit“ wird seit 2022 jährlich an Kliniken mit besonderen Leistungen sowie guten Maßnahmen zur Verbesserung der Patientensicherheit verliehen und soll ein Ansporn für eine kontinuierliche Weiterentwicklung sein.

Mit einer Vielzahl unterschiedlicher Instrumente und Methoden, die sich zum Teil auch außerhalb des Gesundheitswesens wie beispielsweise in der Luftfahrt bewährt haben, sollen Fehler vermieden, die Patientensicherheit gesteigert und das Behandlungsergebnis verbessert werden. Diese sind Bestandteile des seit Jahren etablierten „Asklepios Programm Patientensicherheit“.

DIE NÄCHSTE AUSGABE DER RUNDSCHAU ERSCHEINT AM 22. MÄRZ

SPD Wandsbek ist fit für die Wahl

Auf einer Kreisdelegiertenversammlung Ende Januar hat die SPD Wandsbek ihr Programm für die Bezirksversammlungen am 9. Juni beschlossen. Gleichzeitig wurden auf einer gesonderten Versammlung die Kandidierenden für die Bezirksliste gewählt.

Der amtierende Fraktionsvorsitzende, Marc Buttler, steht als Spitzenkandidat der SPD Wandsbek auf Platz 1 der Liste. Auf den weiteren Plätzen folgen Christiane Rösch aus dem Alstertal, Ingo Freund aus Eilbek sowie die Jusos Jessica Hennig aus Bramfeld und Finn Nußbaum aus Wandsbek. Insgesamt finden sich 60 Kandidatinnen und Kandidaten auf der Bezirksliste der SPD, sie kommen aus allen Bereichen des Bezirks, repräsentieren alle Altersgruppen und sind ein bunter Querschnitt der Bevölkerung. „Wir haben wieder ein tolles Team für Hamburgs größten Bezirk aufgestellt“, sagt Andreas Dressel, Kreisvorsitzender der SPD Wandsbek. „Aus allen Wahlkreisen, aus allen Altersgruppen, Neueinsteiger und erfahrene Kräfte, aus vielen Berufsgruppen. Sie alle wollen den Bezirk in den nächsten fünf Jahren zusammenhalten und voranbringen – gerade in diesen schwierigen Zeiten sind

das wichtige Qualitäten, die wir brauchen in der Politik.“

Spitzenkandidat Marc Buttler freut sich darauf, mit diesem Team in den Wahlkampf gehen zu dürfen. „In unserem Wahlprogramm finden sich unsere Schwerpunkte für die kommende Legislaturperiode. Dabei lebt die Politik vom Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern, denn ihre Interessen sind die Grundlagen unseres Handelns. Höchste Priorität haben für uns die Themen Betreuung und Bildung sowie Hilfe für Kinder und Jugendliche und ihre Familien, sie tragen maßgeblich zur Verwirklichung von Chancengerechtigkeit bei.

Wie Buttler weiterhin betont, ist die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum seit 2011 Schwerpunkt der Politik der SPD in Wandsbek und in Hamburg. „Auch unter den gegenwärtig schwierigeren Bedingungen wegen der gestiegenen Baupreise und knappen Flächen halten wir daran fest, bezahlbaren Wohnraum zu schaffen. Dabei haben wir im Blick, dass auch die soziale, sportliche und verkehrliche Infrastruktur mitwachsen muss und dass die Qualität der Grünflächen und Freiräume trotz Verdichtung weiterhin erhalten oder verbessert wird“, erklärt er.

Entschlammung

Aktuell läuft die vom Bezirksamt Wandsbek durchgeführte Entschlammung der Teiche des Eichthalparks sowie eines verlandeten Altarms der Wandse im Zulauf des Parks. Deshalb sind Teile des Parks für Besucher/innen gesperrt. Der Zugang zur Baumaßnahme erfolgt über den südlichen Parkeingang an der Ahrensburger Straße. Weiterhin zugänglich ist der Park über

die Zugänge Bei der Hopfenkarre, der Walddörferstraße, dem Walter-Mahlau-Stieg und der Kedenburgstraße sowie der Ahrensburger Straße am Kulturhaus. Am Geh- und Radweg entlang der Ahrensburger Straße kann es zu kurzfristigen Einschränkungen durch den Baustellenverkehr kommen. Die Arbeiten werden voraussichtlich Ende Februar abgeschlossen sein.

Restaurant

Zum Eichthalpark

www.zum-eichthalpark.de

**Die Adresse für Wild, Fisch und Deutsche Küche
mit Bier-/Kaffeegarten im idyllischen Eichthalpark**

Räumlichkeiten für Festlichkeiten
jeder Art bis 60 Personen

Unsere Empfehlung:
Stint satt



Öffnungszeiten: Di.-Sa. 11:00-22:00 Uhr • Küche 11:30-21:30 Uhr
So. 11:00-20:00 Uhr • Küche 11:30-19:30 Uhr • Montag Ruhetag!
Ahrensburger Str. 14a • 22041 Hamburg • Tel.: 040/656 09 13 • (HVV 9 bis Eichthalstraße)

HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

Bernier Heerweg 183 • 22159 Hamburg • Telefon 428 853-0 • Fax 428 853 284 • www.vhs-hamburg.de

REGION OST

Die VHS Ost im März

Im März startet die Hamburger Volkshochschule mit vielen neuen Kursen – sowohl online als auch vor Ort im VHS-Zentrum Ost in Farmsen. Die Online-Kurse finden mit ZOOM (www.zoom.us) statt. Der Link zum Kurs wird vor Beginn per Mail mitgeteilt. Für die Teilnahme werden PC- und Internetgrundkenntnisse vorausgesetzt. Außerdem werden ein Computer mit Internet-Zugang und ZOOM-App sowie mit Kamera, Lautsprecher und Mikrofon und eine Mail-Adresse benötigt.

Sprachkurse

Für Anfängerinnen und Anfänger ohne Vorkenntnisse hat die VHS Ost folgende Kurse im Angebot: **Italienisch** – ab 5.3., jeweils Di., 9.30 bis 11 Uhr online (14 Termine, 127 Euro)

Englisch – ab 5.3., jeweils Di., 18 bis 19.30 Uhr, VHS im Campus Steilshoop, Gropiusring 43a (14 Termine, 64 Euro)

Spanisch – ab 6.3., jeweils Mi., 19.45 bis 21.15 Uhr im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (14 Termine, 127 Euro)

Italienisch für die Reise – ab 8.3., jeweils Fr., 17 bis 18.30 Uhr online (6 Termine, 71 Euro)

Englisch Bildungsurlaub – vom 18.3. bis 22.3., jeweils 9.30 bis 16 Uhr im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183 (189 Euro)

Spanisch – ab 14.3., jeweils Do., 18.30 bis 20.30 Uhr online (10 Termine, 123 Euro)

Light Painting – Indoor und Outdoor

In diesem Foto-Kurs lernen die Teilnehmenden die Technik des Light Paintings kennen. Das Lichtmalen bzw. -zeichnen wird während einer Langzeitbelichtung bei Tageslicht oder Dunkelheit umgesetzt. Entweder wird ein Leuchtmittel in Richtung der Kamera gehalten und während der Belichtung bewegt, um Formen oder Linien zu erzeugen oder die Kamera wird in bestimmte Richtun-

gen bewegt, um durch die Veränderung der Position Linien zu erzeugen. Die Teilnehmenden werden sich unter Anleitung einer Fotografin im Studio den verschiedenen Formen des Light Painting nähern und danach outdoor die Umgebung in das Light Painting einbinden. Für den Kurs werden diverse Lichtquellen (gern farbige) und Taschenlampen benötigt. Wenn vorhanden, sollten diese bitte möglichst mitgebracht werden. Zudem sind bitte eine digitale Spiegelreflexkamera mit aufgeladenen Akkus, Stativ und – wenn vorhanden – Fernauslöser sowie bei Bedarf Schreibutensilien mitzubringen. Vorkenntnisse im Umgang mit der eigenen Kamera sind von Vorteil. **Termin:** 2.3., 13 bis 19 Uhr (1 Termin, 76 Euro)

Qigong am Abend

Qigong ist eine Methode der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Es kann leicht erlernt werden und ist für alle Menschen geeignet. Die Übungen verbinden Körperbewegung, Atmung, Vorstellungskraft und innere Aufmerksamkeit. Fehlhaltungen sollen verbessert und die Selbstheilungskräfte gestärkt werden. Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, Gymnastikschuhe oder rutschfeste Socken. **Termine:** ab 7.3., jeweils Do., 18 bis 19.30 Uhr (88 Euro)

Souveräne Gesprächsführung und Verhandlungstraining

In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden wesentliche Tricks und Tipps für Rhetorik in Beruf und Alltag. Von Forderungen stellen, über verbale Abgrenzung bis zu Business Smalltalk. Praktische Übungen werden mit Informationen kombiniert und individuell angewandt. Auch der Gebrauch von Argumenten und das Entschärfen von Gegenargumenten gehören zum Programm. **Termine:** 9.3., 10 bis 17 Uhr und 10.3., 10 bis 15 Uhr (2 Termine, 120 Euro)

invite – cook – surprise

Gemeinsam vegetarisch kochen für die Liebste oder den Liebsten: Um 14 Uhr treffen sich alle Köchinnen und Köche und bereiten nicht nur ein edles 4-Gänge-Menü zu, sondern kümmern sich auch um die stilvolle Tischdekoration. Wenn die Auserwählten um 17 Uhr eintreffen, werden sie dann nach allen Regeln der Kunst kulinarisch verwöhnt. Bitte mitbringen: Getränke nach Bedarf, auch Gefäße für evtl. übriggebliebene Köstlichkeiten sind empfehlenswert. **Termin:** 10.3., 14 bis 20 Uhr (1 Termin, 102 Euro)

Erste Schritte zum Wunschgarten

Jetzt ist die beste Zeit, um Neues im eigenen Grün oder auf der Nachbarschaftsfläche anzugehen. Dieser Online-Kurs bietet einen Einstieg, um den eigenen Garten umzugestalten: harmonischer, pflegeleichter, naturnah? Oder ganz neu planen? Die Teilnehmenden entwickeln erste Ideen für ihren „neuen“ Garten. **Termin:** 13.3., 18 bis 19.30 Uhr (1 Termin online, 10 Euro)

Grundlagen der Digitalfotografie

In diesem Foto-Kurs bekommen die Teilnehmenden alle wichtige Informationen rund um die Bereiche Fototechnik, Fotolicht, Bildgestaltung und die drei Grundvoraussetzungen, die ein gutes Foto auszeichnen. Zusätzlich erhalten sie Tipps zur digitalen Bildentwicklung und -bearbeitung. Eigene Fotos können gezeigt und be-



sprochen werden. Es ist bitte eine Digitalkamera bereitzuhalten. Die Kosten für ein umfangreiches Handout sind im Entgelt enthalten. **Termin:** 17.3., 11 bis 17 Uhr (1 Termin online, 70 Euro)

Hatha-Yoga Intensivwoche

Wer den Urlaub zu Hause verbringt, Energie tanken und sich bewegen möchte, ist in diesem Kurs genau richtig! Yoga umfasst viele Möglichkeiten der Entspannung. Wohltuende Körperübungen sowie Meditations- und Atemtechniken können sich leistungssteigernd auswirken und zu einem gelassenen, kreativen Umgang mit Stress bei beruflichen und privaten Belastungen verhelfen. Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, großes Handtuch zum Bedecken der Matte, Decke, warme Socken und etwas zu trinken. **Termine:** 18.3. bis 22.3., jeweils 10 bis 13 Uhr (110 Euro)

Alle Kurse finden, sofern nicht anders angegeben, im VHS-Zentrum Ost, Berner Heerweg 183, statt. Das Team informiert und berät telefonisch unter der Rufnummer 428 853-0 oder per Mail unter ost@vhs-hamburg.de. Alle genannten Kurse sowie viele weitere gibt es auch unter www.vhs-hamburg.de.

WERNER KÜRSTEN

seit 1948
Kartonagen und Verpackungsmittel



- Anfertigung von Voll- und Wellpappkartonagen
- Versandhüllen & alles für den Paketversand
- An- und Verkauf von gebrauchten Kartons

Wald dörf erstraße 376 b • 22047 Hamburg-Wandsbek
Tel.: 040-66 77 30 • www.kuersten.de

Schon immer in der Nähe gearbeitet

Anzeige

Haspa Dulsberg: Privat zieht Vizin Francesca De Toffol in die weite Welt

Die Kundschaft der Hamburger Sparkasse an der Straßburger Straße 38 kennt Francesca De Toffol schon länger. Schließlich ist die 29-Jährige hier bereits seit 2020 als Beraterin für Vermögensaufbau tätig. Inzwischen hat sie eine neue Funktion: Stellvertreterin von Filialdirektor Axel Baake. Im Bezirk Wandsbek kennt sich De Toffol aus. Ihre ersten Lebensjahre verbrachte sie in Dulsberg, arbeitete hier sowie am Wandsbeker Markt und in Wandsbek-Gartenstadt. Wer jetzt denkt, dass sie nie aus ihrem Kiez herauskommt, irrt gewaltig: Denn zu ihren Hobbys gehören „reisen und die Welt entdecken“.

Die sprachbegabte Tochter einer Deutschen und eines Italieners startete 2012 ihre Ausbildung zur Bankkauffrau. Danach war sie im Service und in der Finanzberatung bei der Haspa Wandsbek-Markt tätig. Ende 2020 wechselte sie als Vermögensberaterin nach Dulsberg, wo sie seit Oktober 2023 stellvertretende Filialleiterin ist. Zwischendrin hatte sie noch Wei-

terbildungen zur Bankfachwirtin und zur Bankbetriebswirtin erfolgreich absolviert.

Ihre Lieblingsthemen in der Beratung sind Altersvorsorge und Geldanlage. Dabei hat sie – nicht nur, aber besonders – Frauen im Blick. „Noch immer ist es leider so, dass viele Frauen das Thema Finanzen den Männern überlassen. Dabei ist es auch für ihre Zukunft extrem wichtig, dass sie sich um dieses Thema kümmern“, betont De Toffol. Laut Statistischem Bundesamt habe der Stundenlohn von Frauen 2023 zum vierten Mal in Folge 18 Prozent unter dem von Männern gelegen. Jede fünfte Frau über 65 Jahren gelte als armutsgefährdet. „Diese Zahl wäre noch viel höher, wenn nicht rund 29 Prozent der Frauen über 65 eine Hinterbliebenenrente beziehen würden. Doch die Ehe sollte keine Form der Altersvorsorge sein“, sagt die Finanzexpertin.

Auch in einer Beziehung sei es wichtig, über Geld zu sprechen und finanziell unabhängig zu sein.



**Francesca De Toffol,
stellvertretende Filialleiterin
in Dulsberg.**

„Es ist kein Zeichen für Misstrauen oder mangelnde Liebe, wenn beide ihr eigenes Konto behalten. Bei Bedarf kann ja für Miete, Haushaltskosten und andere Dinge ein Gemeinschaftskonto eingerichtet werden. Doch jeder sollte auch für sich den Überblick über die eigenen Finanzen behalten“, empfiehlt sie. Und wenn sich die Frau um Haushalt und Kinder kümmert, könne der Partner die dadurch entstehende Rentenlücke durch die Zahlung in eine private Rentenversicherung oder einen Wertpapier-Sparplan auffangen oder wenigstens abmildern. Das sei schon ab 25 Euro pro Monat möglich. Die Scheu vor Aktien, Fonds und ETF sei bei Frauen noch verbreitet. „Ja, theoretisch

können Sie auch hier Geld verlieren. Aber wenn Sie gar nichts tun, dann haben Sie schon verloren – und das ganz sicher und langfristig“, betont De Toffol und empfiehlt: „Kommen Sie zur Beratung. Ich zeige Ihnen Vermögensaufbau mit Köpfchen, der auch dem Bauch gefällt.“

Privat ist sie am liebsten mit ihrem Verlobten in fernen Ländern unterwegs und genießt dort gern auch besondere Abenteuer: Fallschirmspringen allein oder als Tandem, Drachenfiegen in Brasilien oder ein Bungeesprung aus 216 Metern Höhe im freien Fall hinunter von der Bloukrans-Brücke in Südafrika. „Ein ganz besonderer Adrenalinkick“, erinnert sie sich an den Sprung, der zu den Favoriten der Szene gehört. Bei der Frage nach einem typischen Hobby, abgesehen vom Reisen, denkt sie länger nach. Nach der Antwort „kochen“ schiebt sie lachend nach: „Aber nur mit dem Thermomix.“

**Francesca De Toffol,
stellvertretende Filialleiterin
Hamburger Sparkasse
Straßburger Straße 38
22049 Hamburg
Telefon 040 3578 - 92749
francesca.detoffol@haspa.de**

3. Klimaparktag

Am 2. März werden die aktuelle Planung sowie Entwürfe für das Umweltbildungskonzept im Eichtalpark vorgestellt. Das Bezirksamt Wandsbek lädt alle Interessierten ein, den offenen Infomarkt zwischen 11 und 14 Uhr zu besuchen. Die Veranstaltung findet im Gemeindesaal der Kreuzkirche in der Kedenburgstraße 14 statt. Für Snacks und Getränke ist gesorgt. Im Rahmen einer Infoausstellung kann man sich über die verschiedenen Themenbereiche der Planung informieren und mit den Planenden ins Gespräch kommen. Die Verantwortlichen des Bezirksamtes Wandsbek stellen die Gesamtplanung vor, das Umweltbildungskonzept und dessen konkrete Maßnahmen werden von den Planerinnen und Planern von „minigram“ erläutert.

Der Klimaparktag ist Teil des vom Bund im Programm „Anpassung

urbaner Räume an den Klimawandel“ und der Stadt Hamburg geförderten Projektes „Klimapark Eichtalpark“, das bis Ende 2024 vom Bezirksamt umgesetzt wird. Auf einer Fläche von rund zehn Hektar werden eine Vielzahl von Maßnahmen zur klimagerechten Anpassung verwirklicht, darunter ein Klimaloop mit verschiedenen Stationen zu Umweltthemen, eine Auenlandschaft und neue Aufenthaltsräume für Besucher/innen.

Bei einer ersten öffentlichen Beteiligung im Juni 2023 wurden Ideen gesammelt, die vom Planungsteam geprüft und eingearbeitet wurden. Die Planungsentwürfe wurden wiederum im September 2023 vorgestellt, von Bürgerinnen und Bürgern kommentiert und anschließend finalisiert. Die aktuellen Informationen gibt es unter www.hamburg.de/wandsbek/eichtal-klimapark.

Vortragsreihe wird fortgesetzt

„s'ist leider Krieg – und ich begehre, / Nicht schuld daran zu sein!“ – diese beiden Verse aus dem Gedicht ‚Kriegslied‘ von Matthias Claudius werden oft als pazifistisches Glaubensbekenntnis verstanden und zitiert. Wie der bedeutende Wandsbeker Dichter vor mehr als 200 Jahren in seiner Lyrik das leider allzu aktuelle Thema „Krieg und Frieden“ angesprochen hat und wie wir heute über Positionen der Friedensethik denken, soll Gegenstand einer Gesprächsveranstaltung mit Julika Koch (Referentin für Friedensbildung der Nordkirche) sein. Sie findet am 20. März, um 19 Uhr im

im Gemeindehaus der Christuskirche Wandsbek, Schlossstraße 78, statt.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde der Christuskirche Wandsbek setzt die Claudius-Gesellschaft e.V. mit dieser Veranstaltung ihre Reihe „Treffpunkt: Matthias Claudius“ fort. Themen und Werke des Wandsbeker Boten, die uns heute noch berühren, werden in dieser Gesprächsreihe jeweils in Kurzvorträgen von 20 bis 30 Minuten vorgestellt, um daran einen offenen Meinungs- und Gedankenaustausch anzuschließen. Der Eintritt ist frei, Getränke Spenden sind willkommen.

GROSSE NEU- ERÖFFNUNG

Nach unserem
Komplettumbau
erwarten Sie vom
10.2. bis 30.3.2024
**Wochen voller
attraktiver Angebote**
in unserer neuen
Erlebniswelt der
modernen Augenoptik.

**Da ist für jeden
etwas dabei!**

22041 Hamburg
Wandsbeker Marktstraße 81
Quarree – am Eingang CinemaxX

Telefon 040 685327
info@optiker-kelb.de

Montag bis Freitag 9.30 – 18.30 Uhr
Samstag 9.30 – 18.00 Uhr

optiker-kelb.de

Optiker
Kelb

„Wandsbek ist ein klein wenig geiler geworden“



so Jonas Kelb zur Neueröffnung nach Komplettumbau des Augenoptik-Fachgeschäfts im Herzen von Wandsbek.

Es ist soweit. Nach mehrmonatiger Umbauzeit feierte Optiker Kelb pünktlich am 10. Februar die große Neueröffnung in der Wandsbeker Marktstraße 81. Beste Lage, beste Auswahl und ein hochqualifiziertes Team mit hervorragendem Fachwissen. Fast 2 Mio. Euro hat Fami-

lie Kelb in den Umbau investiert. „Unser Fachgeschäft ist mit der modernsten Technologie der Augenoptik ausgestattet, welche zur Zeit möglich ist. Das gilt für die computergesteuerte Brillenwerkstatt ebenso wie für die Augenprüfung mittels 3D-Technik und Zentrierung der Brillengläser mit dem ZEISS Visofit 1000 und dem digitalen Screening des Augenhintergrundes“, beschreibt Inhaberin Birgit Kelb begeistert.

Die Verpflichtung zu Qualität, Präzision und persönlichem Service hat Optiker Kelb seit über 85 Jahren zu einer festen Größe in Wandsbek und darüber hinaus gemacht, auf die sich Menschen jeden Alters verlassen können, wenn es um ihre Sehbedürfnisse geht. In dem neuen, modernen und einladenden Ambiente erwartet die Kunden auf 500 qm die schönsten Fassungen namhafter Hersteller, top modische Sonnenbrillen, perfekte Sportbrillen und das erweiterte Kontaktlinsenstudio. Bequeme Sitzgelegenheiten und eine gut durchdachte Raumaufteilung sorgen dafür, dass man sich entspannt und den Moment genießen kann.

„Was uns jedoch wirklich auszeichnet, ist unser engagiertes Team von erfahrenen Augenoptiker/innen,

das sich leidenschaftlich dafür einsetzt, jedem Kunden ein unvergleichliches Scherlebnis zu bieten“, so der Sohn der Inhaberin, Jonas Kelb. „Von einer persönlichen Be-

ratung bezüglich einer modischen Fassung über maßgeschneiderte Brillenanpassung bis hin zur perfekten Sehkorrektur – wir stehen unseren Kunden bei jedem Schritt zur Seite. Mit einer großen Auswahl und guten Preisen wurde hier ein Einkaufs- und Beratungserlebnis der besonderen Art geschaffen.“

Das Sortiment umfasst sowohl große Marken wie Chanel, Prada oder Ray Ban als auch kleine Brillen-Manufakturen aus Skandinavien und Italien. „Wir achten auf die modischen Trends und erweitern unser Produktangebot kontinuierlich“, berichtet Birgit Kelb. „Brillen sind längst nicht mehr nur Sehhilfen, sondern auch modische Accessoires, die den persönlichen Stil unterstreichen. Unsere Kunden schätzen die Möglichkeit, ihre Persönlichkeit durch unsere Brillen ausdrücken zu können.“

Die Neueröffnung von Optiker Kelb markiert nicht nur einen Meilenstein in der Optikbranche von Wandsbek, sondern verspricht auch eine aufregende Reise voller Innovationen und neuer Möglichkeiten.



Bereits in vierter Familiengeneration!
v.l. Birgit Kelb, Marie Luise Kelb, Rolf Kelb und Jonas Kelb

Begrüßen Sie den Frühling

Der Frühling naht – und er verspricht, bunt zu werden. Diesen Eindruck bekommt man jedenfalls bei einem Blick in die Schaufenster und Regale der Geschäfte im Einkaufstreffpunkt Farmsen, denn diese präsentieren bereits trendige, vor allem aber frühlingsfrische Mode in leuchtenden Farben.

Während sich die Kunden noch in kuschelig-warme Wintermode hüllen, ist der Einzelhandel schon einen Schritt weiter. In den Modefachgeschäften ist bereits alles auf Frühling und Sommer eingerichtet und eines ist sicher: Langweilig werden diese Jahreszeiten nicht. Die Trends sind mehr als tragbar und für jeden Geschmack ist etwas dabei: etwa Transparenz mit dem „See Through“-Look, weite Schnitte im Layering-Look sowie dekorative Raffungen und Falten mit Hingucker-Effekt. Aber auch asymmetrische Schnitte so-



Die Bekleidungsfachgeschäfte des Centers präsentieren Mode in frühlingsfrischen Farben.

wie Matching Sets aus Strick, Denim, Samt und Satin geben den Ton an. Außerdem total angesagt ist Quiet Luxury. Der „stille Luxus“ steht für zurückhaltende, stilvolle Mode und dezente Eleganz. Key-Pieces sind Blazer und Anzugshosen in gedeckten Farben, Pullunder und Hemdblusen, Loafer und Brogues.

Die Farben

In der Mode ist die Frühjahr/Sommer-Saison seit jeher bekannt für knallige Farben. Und auch 2024 werden wir in dieser Hinsicht nicht enttäuscht. Dominieren werden feine Lila- bis Flidertöne, aber auch die Nuance „Peach Fuzz“, die vom Pantone-Institut zur Trendfarbe des Jahres gekürt wurde. Der sanfte Farbton zwischen einem hellen Orange und einem zarten Rosa wird als Komplett-Look oder als

einzelnes Eyecatcher-Accessoire getragen. Außerdem im Trend: Babyblau, Mintgrün, Kirschtrot, Pastellgelb, Rosa und Silber sowie die Klassiker Weiß, Schwarz, Grau und Beige.



Sneaker an den Füßen? Daran führt kein Fashion-Weg vorbei.

Made for Walking

Bei den Schuhen sind Cowboyboots, Ballerinas, und Kitten Heels weiterhin topaktuell. Auch Sneaker nehmen selbstverständlich wieder eine zentrale Rolle ein – in diesem Jahr mit minimalistischem Design und schmalem Profil sowie in knalligen oder pastelligen Farben. Doch neben diesen alten Bekannten, von denen wir uns einfach nicht trennen können, gibt es natürlich ein paar Neuzugänge, wie beispielsweise Slides, Mules und Babouches.

Ausblick auf Ostern

Wer schon vor dem Osterfest einmal 7.000 bunt gefärbte Eier sehen möchte, der sollte sich unbedingt die gigantische Ostereier-Pyramide ansehen, welche die Werbegemeinschaft des Centers auch in diesem Jahr wieder präsentiert. Die Ostereier auf dem imposanten „Bauwerk“ dienen einem guten Zweck und können ab dem 18. März zum Preis von 25 Cent pro Stück käuflich erworben werden. Der Erlös wird anschließend einer Einrichtung im Stadtteil zur Verfügung gestellt.

Kostenlos Parken

Zum Shopping mit dem eigenen Auto? Im Einkaufstreffpunkt Farmsen kein Problem! Die frühlingshafte Stimmung im Center wird durch das kundenfreundliche Parkkonzept unterstützt: Mehr als 1.000 kostenlose Stellplätze sorgen dafür, dass einem entspannten Bummel nichts im Wege steht. Gegenüber der Zufahrt zum Parkdeck gibt es zudem einen Allego-Schnelllade-Park für Elektrofahrzeuge, auf dem 18 Plätze mit Ladeleistungen von 22 kW bis 300 kW zur Verfügung stehen. Weil hier mit 100 Prozent Ökostrom geladen wird, wird der Besuch im



EKT Farmsen noch nachhaltiger. Die Bezahlung kann über alle gängigen Ladekarten und Apps sowie über Ad-hoc-Laden per Kreditkarte erfolgen.



Modische Accessoires gibt es bei Bijou Brigitte.

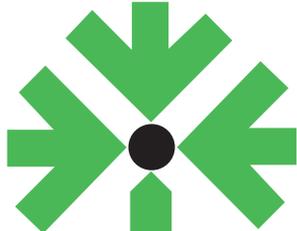


Im Geschenkehaus Nanu-Nana findet man zahlreiche Anregungen zum Schenken und Dekorieren.

Lust auf neuen Style?



Mehr Mode geht nicht!


einkaufs | treffpunkt
farmsen ... mehr als Einkaufen!

www.ekt-farmsen.de

Montag - Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet!



Über 1.000
kostenlose
Parkplätze!



18 Ladestationen
für Elektrofahrzeuge!



Start für „Hamburg räumt auf!“

Es ist soweit: Am 1. März startet „Hamburg räumt auf!“, die größte Stadtputzaktion Deutschlands. Kurzentschlossene Stadtputzerinnen und -putzer können sich unter www.hamburg-raeumt-auf.de noch anmelden. Geputzt wird bis zum 10. März.

Die Stadtreinigung Hamburg (SRH) ruft auch in diesem Jahr wieder alle Bürgerinnen und Bürger dazu auf, kräftig mit anzupacken und öffentliche Flächen in der Hansestadt von herumliegendem Müll zu befreien. Nach der guten Resonanz im letzten Jahr, hofft sie auf viele tatkräftige Teilnehmende, denen der Umweltschutz in unserer schönen Stadt am Herzen liegt.

Mitmachen ist ganz einfach: Zusammen mit Nachbarn, Freunden, Schulklasse, Familie oder Verein ein Aufräumteam bilden und online anmelden. Die Stadtreinigung



Auch in diesem Jahr werden wieder zehntausende kleine und große Hamburger/innen die Stadt auf Hochglanz polieren.

Hamburg stellt allen Freiwilligen kostenlos Handschuhe sowie Müllsäcke zur Verfügung und kümmert sich um die umweltgerechte Verwertung und Entsorgung des gesammelten Abfalls.

Tolle Events

Im Aktionszeitraum sind tolle Veranstaltungen wie das Familien-Event am 3. März, bei dem von 12 bis 16 Uhr der Schanzenpark und die umliegenden Straßen auf

Hochglanz gebracht werden oder das SUP-Event auf der Alster, bei dem sich Stand-Up-Paddler/innen aus ganz Hamburg am 10. März um 12 Uhr beim SUP Club Hamburg am Stüffelsteg treffen, um das Ufer der Alster und ihrer Kanäle vom Müll zu befreien. Für diese Veranstaltung ist eine Anmeldung auf der Aktionswebsite erforderlich. Die Firma DEISS, ein Unternehmen der SUND Group, stellt als Hauptsponsor

klimaneutral produzierte Sammelsäcke zur Verfügung.

Attraktive Preise

Mitmachen lohnt sich, denn unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern werden auch in diesem Jahr wieder attraktive Sach- und Erlebnispreise verlost, die zahlreiche Unternehmen aus Hamburg und Umgebung spendiert haben. Hier kann man beispielsweise Freikarten für verschiedene Theateraufführungen und Museumsbesuche, eine Führung durch das Miniatur Wunderland sowie einen Aufenthalt in den JUMP House Trampolinparks, im Tierpark Hagenbeck oder beim miniGOLF Hamburg Horn gewinnen. Auch Gutscheine für eine Brückentour, einen Kochkurs und für einen DOM-Bummel sind dabei. Was Initiativen tun müssen, um einen der Preise zu gewinnen, steht unter www.hamburg-raeumt-auf.de.



HANDWERKER EMPFEHLEN SICH



GARTENGESTALTUNG

JÖRG NEUMANN Garten- und Landschaftsbau

Jahrespflege • Obstbaumschnitt • Gehölzschnitt
Ablauf- und Regenrinnenkontrolle
Umgestaltung der Müllboxen

Seit
30 Jahren
in Hamburg



Bepflanzungen,
z.B. Insekten anziehend
Hornissenweg 40a • 22159 HH
Telefon (040) 647 07 86
Fax (040) 647 51 85
www.neumannsgarten.de

GLASARBEITEN



Glas - soviel Sie mögen
Beratung - soviel Sie brauchen

Haldesdorfer Str. 143 • 22179 Hamburg

SANITÄRE ANLAGEN

WOLFGANG
HAHN
SANITÄRTECHNIK • GASHEIZUNG
Eckerkoppel 48 22159 Hamburg
Tel. 668 57 888 • Fax 668 57 999
Mobil: 0171 573 22 09

Jens Schebitz
SANITÄR • HEIZUNGS-TECHNIK

- SANITÄR
- HEIZUNG • SOLAR
- BAUKLEMPNEREI
- BEDACHUNG

Hudlemstraße 13 a
22159 Hamburg-Farmsen
Telefon (040) 643 60 64
Fax (040) 645 25 21
E-mail: info@schebitz-sanitaertechnik.de

Mobile

Problemstoffsammlung

Die nächsten mobilen Problemstoffsammlungen der Stadtreinigung Hamburg finden wie folgt statt: • Dienstag, 27. Februar, von 12 bis 13.30 Uhr in der Helbingstraße 63/Stilbruch • Montag, 18. März, von 12 bis 13.30 Uhr in der Oktaviostraße 127 • Mittwoch, 20. März, von 13.30 bis 15 Uhr in der Walddörferstraße 343-354 • Donnerstag, 21. März, von 13.30 bis 15 Uhr in der Ziethenstraße 2a-b. Hier werden kostenlos Schad- und Giftstoffe sowie kleine Elektrogeräte aus privaten Haushalten entgegen genommen. Außerdem berät qualifiziertes Fachpersonal über die umweltgerechte Entsorgung von Problemstoffen. Als Problemstoffe gelten alle Abfälle, die besonders gesundheits- und umweltgefährdend sind. Bei Abgabe sollten sie in einem geschlossenen Behälter abgefüllt und möglichst genau gekennzeichnet sein.

Nasse Füße auf dem Schulweg: Wie geht es weiter mit dem Personentunnel?

Seit Ende letzten Jahres ist die Nutzung des Personentunnels, der sich unter den Gleisen am ehemaligen Bahnhof Wandsbek befindet, nur noch eingeschränkt möglich. Die Unterführung läuft regelmäßig mit Wasser voll. Hunderte Schülerinnen und Schüler unterqueren hier täglich die Gleise, um zu einer der nahegelegenen Grundschulen oder den Gymnasien zu gelangen.

Laut Medienberichten ist der Deutschen Bahn das Problem bekannt, aber die Pumpanlage, die normalerweise dafür sorgt, dass das Wasser hier abgepumpt wird, ist defekt und die Reparatur dauert an. Auf einem Schild vor Ort heißt es: „Die Deutsche Bahn arbeitet gemeinsam mit Stromnetz Hamburg mit Hochdruck an einer

langfristigen Lösung. Bis dahin pumpen wir zwei Mal wöchentlich den Tunnel aus.“

Es stellt sich die Frage, wann mit einer langfristigen Lösung zu rechnen ist und ob im Zuge der Arbeiten an den Gleisen, die aktuell zurückgebaut werden, um Platz für die neue S-Bahn-Linie S4 zu schaffen, auch die Personenunterführung erneuert oder renoviert wird.

Dazu erklärt Dr. Natalie Hochheim, Vorsitzende der CDU-Bezirksfraktion Wandsbek: „Die Personenunterführung am ehemaligen Bahnhof Wandsbek ist zurzeit eine der wenigen Querungsmöglichkeiten, um die Gleise zu überwinden. Umso wichtiger ist es, diesen Durchgang wieder verlässlich nutzbar zu machen. Wenn

Öffentliche Auslegung

Mit der 2. Änderung des Bebauungsplans Wandsbek 56 sollen die Voraussetzungen zur Realisierung gemischter Nutzungen unter Einbeziehung der Wohnnutzung an der Magistrale „Wandsbeker Zollstraße“ geschaffen werden. Darüber hinaus sollen bereits bebaute Flächen südlich der Magistrale planungsrechtlich an den vorhandenen Bestand angepasst werden. Da es sich um eine Maßnahme der Innenentwicklung handelt, wird der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren aufgestellt. Von einer Umweltprüfung wird abgesehen.

Zum Entwurf des Bebauungsplans Wandsbek 56 2. Änderung sowie den vorliegenden umweltrelevanten Informationen wird in der Zeit vom 28. Februar bis einschließlich 28. März die Beteiligung der Öffentlichkeit durchgeführt. Die Planunterlagen sowie die umweltrelevanten Informationen können in diesem Zeitraum im Internet auf der Seite des Serviceportals der Stadt Hamburg („Hamburg Service“) unter Verwendung des kostenlosen Online-Dienstes „Bauleitplanung“ unter der Adresse <https://bauleitplanung.ham->

burg.de/ eingesehen werden. Nach Auswahl des betreffenden Planverfahrens sind die Unterlagen dort im Bereich „Planunterlagen“ zu finden. Zusätzlich werden die Planunterlagen sowie die vorliegenden umweltrelevanten Informationen während der Dauer der oben genannten Beteiligungsfrist jeweils montags bis donnerstags zwischen 9 und 16 Uhr sowie freitags zwischen 9 und 14 Uhr im Bezirksamt Wandsbek, Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung, Am Alten Posthaus 2 (4. Obergeschoss) öffentlich ausgelegt.

Während der Dauer der oben genannten Beteiligungsfrist können Stellungnahmen zum im Internet veröffentlichten bzw. ausgelegten Bebauungsplan-Entwurf abgegeben werden. Die Stellungnahmen können elektronisch über „Bauleitplanung online“ übermittelt werden. Die Abgabe von Stellungnahmen ist auch schriftlich oder zur Niederschrift bei der oben genannten Dienststelle möglich. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.



Natalie Hochheim in dem oft unpassierbaren Tunnel.

hier wieder einmal Wasser das Passieren unmöglich macht, wird beispielsweise der Schulweg deutlich länger.“

Mit einem Antrag, den die CDU-Fraktion Ende Januar im Regionalausschuss Kerngebiet Wandsbek gestellt hat, setzt sie sich dafür ein, dass hier eine dauerhafte Lösung gefunden wird und fragt außerdem nach, ob eine Renovierung der Unterführung geplant ist. Eine Antwort auf den Antrag steht noch aus.

Bilderbuchkino

Die Bücherhalle Wandsbek bietet regelmäßig ein offenes Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren an, bei dem ein Buch auf einer großen Leinwand gezeigt und vorgelesen wird. Am 15. März steht „Hier kommt Polly Osterkuh“ von Xóchil Schütz und Pe Grigo auf dem Programm: Polly ist eine außergewöhnliche Kuh. Nur auf der Wiese rumstehen und wiederkäuen findet die Kuh Polly öde. Viel lieber schlägt sie Purzelbäume oder düst über die Weide. Huhn Klara und Hase Nase sind Pollys beste Freunde. Und der Frühling ist Pollys allerliebste Lieblingsjahreszeit, denn dann ist Ostern!

Die Osterzeit findet Polly super. Zu gerne würde sie auch einmal bei den Vorbereitungen für das Osterfest helfen. Aber wie? Die

Sache mit dem Eierlegen will einfach nicht klappen und einen Pinsel kann Polly auch nicht zwischen den Hufen halten...! Wie Polly herausfindet, dass Sie doch eine große Künstlerin ist und was sie tut, um das Osterfest zu retten, kann man um 16 Uhr in der Wandsbeker Allee 64 erfahren.

Hier wird am 22. März zur selben Zeit die Geschichte „Elli Erbse – ein Osterhuhn hat viel zu tun“ von Katalina Brause und Daniela Kunkel erzählt: Alle freuen sich auf Ostern, nur Elli Erbse rauft sich die Federn. Denn der Osterhase hat einfach ihre Eier gemopst! In einer turbulenten Verfolgungsjagd quer durch die Gärten stellt Elli den Dieb – und kommt auf eine famose Idee...! Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei.

Lesepaten gesucht

MENTOR – die Leselernhelfer HAMBURG e.V. sucht für die Schule an der Gartenstadt (Wandsbek) Leselernhelfer/innen: Erwachsene, die sich ehrenamtlich einmal wöchentlich jeweils für ca. 60 Minuten in einer individuellen 1:1 Betreuung mit einer Schülerin oder einem Schüler zur gemeinsamen Lesestunde in der Schule treffen. Es handelt sich um Kinder, die aus ganz unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten beim Lesen haben. Durch Vorlesen und Gespräche werden sie in spielerischer

Weise an Texte herangeführt sowie zum Zuhören und Lesen motiviert.

Mentorin bzw. Mentor kann sein, wer selber gerne liest sowie Geduld und Lust aufbringt, Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 11 Jahren zu unterstützen. Pädagogische Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Weitere Informationen gibt es auf der Website www.mentor-hamburg.de, unter der Rufnummer 67 04 93 00 oder per Mail unter info@mentor-hamburg.de.

Theater mit der Eichthalbühne

Rosi Seidenspinner lebt von einer kleinen Rente. Um diese aufzubessern, legt sie Karten. Außerdem nutzt sie die moderne Technik und hat zwei 0900-Nummern, um über das Telefon auch für das Kartenlegen und andere „Dienstleistungen“ etwas hinzu verdienen zu können. Ein ganz besonderer Kunde ist Bürgermeister Florian Brunner. Er geht heimlich zu Rosi und bittet sie in politischen Angelegenheiten um Hilfe. Alles läuft eigentlich gut. Wäre da nicht ihr Nachbar Dieter Holzer, ein Junggeselle, der sich ständig beschwert, auf

die Einhaltung der Hausordnung hinweist und ihr das Gewerbeaufsichtsamt auf den Hals schiebt sowie ihre Schwester Maria, die überraschend aus Amerika zu Besuch kommt. So langsam bricht das Chaos aus, denn das alles hat Rosi so nicht in ihren Karten gesehen....!

Wie die Rentnerin dem Chaos begegnet, erfahren Interessierte bei den Aufführungen der Komödie „0900... oder: Unverhofft kommt oft“ von Rüdiger Kramer. Sie wird vom Ensemble der Eichthalbühne und unter der Regie von Heike Brodersen-Bagdahn am



Das Ensemble der Eichthalbühne präsentiert die Komödie „0900... oder: Unverhofft kommt oft“.

12.4., 17.4. und 19.4., jeweils um 19.30 Uhr sowie am 13.4., 14.4. und 20.4. jeweils um 15.30 Uhr auf die Bühne des Gemeindehauses der Kreuzkirche Wandsbek, Kedenburgstraße 14, gebracht. Zu den Abendvorstellungen werden vor der Aufführung sowie in der Pause heiße Würstchen, Laugengebäck und Kaltgetränke angeboten, zu den Nachmittagsvorstellungen gibt es eine Auswahl an überwiegend selbst gebackenen Kuchen und Torten sowie Getränke.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Karten können ab dem 17. März, 10 Uhr, unter Telefon 414 31 86 02 oder per Mail unter kartenbestellung@eichtalbuehne.de reserviert werden. Reservierte Karten müssen am Vorstellungstag bis spätestens 15 Minuten vor Vorstellungsbeginn abgeholt werden. Sollten reservierte Karten nicht benötigt werden, informieren Sie bitte das Ensemble – gern auch kurzfristig – per Anruf oder Mail, damit diese weitervermittelt werden können.

Digital Zeitung lesen

Sie möchten wissen, wie Sie mit Ihrer Bücherhallenkarte Zeitungen und Zeitschriften digital lesen können? Das Team der Bücherhalle Wandsbek an der Wandsbeker Allee 64 zeigt allen Interessierten am 15. März von 11 bis 12.30 Uhr kostenfrei, wie sie die digitalen Angebote pressreader und GE-

NIOS dafür nutzen können. Sie haben an diesem Termin keine Zeit? Dann nutzen Sie gern auch die eMedien-Sprechstunde, die regelmäßig nach Terminvereinbarung angeboten wird. Einfach eine Mail mit Wunschzeit unter dem Betreff „eMedien“ an wandsbek@buecherhallen.de senden.

GUTSCHEIN	<p>nur 14,90 5,00 Ersparnis</p> <p>Holzfällersteak 300g vom Schwein Champignons Zwiebeln Bratkartoffeln Salatbeilage</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>	GUTSCHEIN	<p>nur 12,50 5,00 Ersparnis</p> <p>Rindergulasch hausgemacht & feurig vom Ochsen Zwiebeln Paprika Eierspätzle</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>
GUTSCHEIN	<p>nur 12,50 5,00 Ersparnis</p> <p>Sauerfleisch hausgemachte Sülze vom Schwein Remoulade Bratkartoffeln</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>	GUTSCHEIN	<p>nur 18,90 5,00 Ersparnis</p> <p>Ratsherrenpfanne Puten-, Schweine- & Rindersteak Champignons Zwiebeln Bratkartoffeln</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>
GUTSCHEIN	<p>nur 9,90 5,00 Ersparnis</p> <p>Karamelisierter Ziegenkäse gemischter Salat Tomaten Radies Rettich Croûtons Himbeer-Dressing</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>	GUTSCHEIN	<p>nur 19,90 5,00 Ersparnis</p> <p>Rosa Roastbeef Bratkartoffeln Remoulade Gewürzgurke Salatbeilage</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>
GUTSCHEIN	<p>Gratis 4,90 Ersparnis</p> <p>Gebackene Apfelringe Zimt-Zucker Vanillesauce</p> <p>Nur in Verbindung mit 1 Hauptgericht Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>	GUTSCHEIN	<p>nur 8,50 5,00 Ersparnis</p> <p>1 Maß + 1 Brez'n Bier nach Wahl Brez'n mit Butter oder süßem Senf</p> <p>Einlösbar Mo-Sa, 15.00-18.00 Uhr</p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Gültig bis 30.03.2024</p>

Coopers

Wirtshaus

Wandsbek

Wochen Specials

Montag
Crispy Chicken Burger 14,90
3,00 Ersparnis

Dienstag
Riesenhaxe 23,90 // Lady Haxe 14,90
3,00 Ersparnis

Mittwoch
Original Kalbsschnitzel 23,90
3,00 Ersparnis

Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr
0,5l Bier 4,00
2,00 Ersparnis

Montag bis Samstag
15.00 bis 18.00 Uhr
Bierflatrate 20,00 p.P.

Angebote gelten nur im Haus.

Mo bis Sa ab 15.00 Uhr | **So Ruhetag**
Bahngärten 28 | 22041 Hamburg
Tel. 040 69798431 | info@wirtshaus-wandsbek.de
www.wirtshaus-wandsbek.de